



STEGEN
ESCHBACH
WITTENTAL

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

STEGEN

Jahrgang 51

Donnerstag, 26. November 2020

KW 48



Die Weihnachtswunschaktion:

Bereits seit 2012 organisiert Miteinander Stegen e.V. die Weihnachtswunschaktion. Beschenkt werden bedürftige Mitmenschen aus Stegen. In den vergangenen Jahren konnte der Verein durch zahlreiche Spenden vielen Menschen eine kleine Freude zu Weihnachten machen. Auf den Wunschzetteln standen u.a. neben einem Zuschuss zum Kauf einer Regiokarte oder einer Brille auch warme Schuhe sowie Geld, um sich mal etwas „Besonderes“ leisten zu können. Wünsche kamen von vielen Familien mit Kindern, Senioren und auch von in Stegen lebenden geflüchteten Mitmenschen.

Ihr Weihnachtswunsch:

Wir benötigen von Ihnen einen ausgefüllten Wunschzettel. Bitte legen sie einen entsprechenden Einkommensnachweis oder eine Bescheinigung einer Sozialbehörde bei. Wunschzettel liegen

ab dem 20.11.2020 in Stegen auf dem Rathaus, in der Sparkasse, im Ökumenischen Zentrum und in den Kirchen in Stegen und Eschbach aus. Die ausgefüllten Wunschzettel können Sie in den Briefkasten von Miteinander Stegen e.V. am Rathaus, Dorfplatz 1 in Stegen einwerfen. Abgabeschluss ist der 16.12.2020. Alle Ihre Angaben werden streng vertraulich behandelt.

Spenden:

Auch in diesem Jahr hoffen wir möglichst viele Stegener Mitmenschen unterstützen zu können. Dafür bitten wir um Ihre Spenden für die Weihnachtswunschaktion. Spendenkonto: Miteinander Stegen e.V., IBAN: DE89 6805 1004 0004 4334 62 bei der Sparkasse Hochschwarzwald, Verwendungszweck: Weihnachtswunschaktion.

Der Kalender : Miteinander Stegen 2021

wird zusammen mit dem Weihnachtsgebäck und den Bienenwachskerzen jeweils am Freitag vor den ersten drei Adventssonntagen (27.12./ 04.12./ 11.12.2020) auf dem Dorfplatz verkauft. Der Preis beträgt 10,- €. Die Fotos stammen aus Stegen Ort, Eschbach, Wittental und Attental. Sie vermitteln die Schönheit des Dorfes - mit den Gebäuden, der Landschaft, den Bäumen und Blumen. Der Erlös ist für den Sozialfonds bestimmt.

Fit trotz Corona - Übung der Woche

Die Schließung der Sporthallen, Fitnessstudios usw. hat die Bewegungsmöglichkeiten vieler Menschen stark eingeschränkt. Mit diesem Hintergrund möchte der Sportverein Eschbach 1967 nicht nur mit Videos auf seiner Homepage, sondern auch den Lesern des Gemeindeblattes Impulse in Form von Fitness- und Gesundheitsübungen als Home Workout anbieten.

In regelmäßigen Abständen wird der Sportverein Workouts in verschiedenen Schwierigkeitsstufen unter dem Motto „Übung der Woche“ an dieser Stelle einbringen. Wir starten mit einer Übung zur Kräftigung der Hüftseitenstabilisatoren. Diese bilden ein wichtiges Fundament unserer Gesamtstatik.

Drei Schwierigkeitsgrade sind dargestellt. Bewegen Sie in entspr. Position das obere Bein in langsamer Geschwindigkeit auf und ab. Machen Sie 15 Wiederholungen und 3 Serien/Seite. Legen Sie zwischen den Serien immer eine Pause ein. Viel Spaß





AKTUELLES AUS STEGEN

Abfuhr der gelben Säcke

Die nächste Abfuhr ist am **Donnerstag, 03.12.2020**, ab 6.00 Uhr. Bei Rückfragen oder Reklamationen bitten wir Sie, sich direkt an die Reklamationstelefon-Nr. 0800 122 32 55, zu wenden.

Leerung der Papiertonnen

Die nächste Leerung der Papiertonne findet **am Mittwoch, 09.12.2020**, ab 6.00 Uhr statt. Bei Problemen mit der Leerung wenden Sie sich bitte direkt an die Firma REMONDIS, Tel. 0761/51509-95, oder an die Abfallberatung, Tel. 0761/2187-9707.

Bitte nutzen Sie bevorzugt die Altpapiersammlungen durch das DRK Stegen und die Freiw. Feuerwehr Eschbach. Die Vereine finanzieren mit dem Erlös aus der Sammlung ihre wichtige ehrenamtliche Arbeit.

Diese Termine sind im Abfallkalender ebenfalls aufgeführt.

Geschwindigkeitsmessungen

Folgende Geschwindigkeitsmessungen wurden vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	16.10.2020
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	OT Eschbach, L 127
Einsatzzeit:	5.54 – 7.00 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	141
Beanstandungen:	7
Höchstgeschwindigkeit:	68

Datum:	23.10.2020
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Zartener Straße
Einsatzzeit:	5.52 – 8.40 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	130
Beanstandungen:	7
Höchstgeschwindigkeit:	48



NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

BEREITSCHAFTSDIENST FÜR DAS DREISAMTAL

Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch
Sa., So. u. aller Feiertage ab 10.00 – 10.30 Uhr, Tel. 93230
Rufnummer für den ärztlichen Notfalldienst (allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst):
116 117 (Anruf ist kostenlos)

Notfallpraxis für Kinder - St. Josefskrankenhaus	Tel. 0180/6076111
Zahnärztlicher-Notdienst	Tel. 0180/3 22 25 55-45
Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH:	Tel. 98 68-0
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	Tel. 9384-17
Dorfhelferinneneinsatzleitung:	Tel. 70 77
Gemeindepsychiatrische Dienste	Tel. 9046-0
Hospizgruppe Dreisamtal	Tel. 0160/96263862

Defibrillator: Standort Jägerstr. 1, Vorraum Sparkasse

Corona-Hotline des Diakonischen Werks, Telefon, Begleitung und Ansprache, Werktäglich 9.00-13.00/14.00-16.00 Uhr, Tel. 938430

NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

Montag, 30.11.2020, 8.00 Uhr

APOTHEKENNOTDIENST

Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter www.aponet.de.

Samstag	Holzmarkt-Apotheke Freiburg, Kaiser-Joseph-Str. 255, Tel. 0761/31321
Sonntag	Zasius-Apotheke Freiburg, Günterstalstr. 39, Tel. 0761/73280
Montag	Jahn-Apotheke Freiburg, Schwarzwaldstr. 146, Tel. 0761/703920
Dienstag	Littenweiler-Apotheke Freiburg, Römerstr. 1, Tel. 0761/69675051
Mittwoch	Dreikönig-Apotheke Freiburg, Dreikönigstr. 97, Tel. 0761/75755
Donnerstag	Hölderle-Carré Apotheke Caunes Freiburg, Konrad-Goldmann-Str. 5 A, Tel. 0761/368898201
Freitag	Schwabentor-Apotheke Freiburg, Oberlinden 22, Tel. 0761/34243

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: gemeinde@stegen.de, Internet: www.stegen.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeisterin Fränzi Kleeb oder Vertreter im Amt

Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de Homepage: www.primo-stockach.de



AUS DEM RATHAUS

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am **Dienstag, 1. Dezember 2020, 19.00 Uhr**, findet in der Kagen-eckhalle Stegen, Dorfplatz 4, eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Stegen statt. Die Bürgerschaft ist zu der Sitzung herzlich eingeladen.

Bitte beachten Sie, dass die Sitzung ausnahmsweise in der Kagen-eckhalle Stegen stattfindet.

Sie werden gebeten, eine Alltagsmaske oder einen Mund-Nasen-Schutz mitzubringen.

Tagesordnung:

- 9.1 Frageviertelstunde
- 9.2 Bekanntgaben
- 9.3 Erweiterung des Katholischen Kindergartens St. Michael in Stegen
 - Abschlussbericht -
 - Teilnehmer: - Frau Agnes Gritz, Freie Architektin, Freiburg
 - Herr Matthias Kleindienst, Kindergartengeschäftsführer, Verrechnungstelle Stegen
 - Bauausschussmitglieder
- 9.4 Bauantrag für Flurstück 46/2 Gemarkung Eschbach, Berlachen 1b
 - Abbruch einer Balkonanlage aus Holz und Neubau einer Balkonanlage aus Stahl -
 - Teilnehmer: Bauausschussmitglieder
- 9.5 Umgestaltungs- und Sanierungsmaßnahmen Ortsmitte (4. Bauabschnitt)
 - Gestaltung „Umgriff Rathaus“ (Außenanlagen Rathaus)
 - Vergabe der Bauleistungen -
 - Teilnehmer: - Herr Pit Müller, Landschaftsarchitekt BDLA, Stegen
 - Bauausschussmitglieder
- 9.6 5. Änderung des Bebauungsplans „Untere Hauptstraße I“ der Gemeinde Kirchzarten
 - Stellungnahme der Gemeinde Stegen für die nächste Sitzung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal (GVV) -
 - Teilnehmer: Bauausschussmitglieder
- 9.7 Errichtung eines Waldkindergartens im Bereich „Dobelmatte“
 - Auftragsvergabe zur Beschaffung eines Waldwagens -
 - Genehmigung des Wirtschaftsplanes 2021 -
 - Teilnehmer: - Frau Maren Dietrich, Stegen, Geschäftsführerin von Kinderbetreuung im Dreisamtal (KiBiDs) gGmbH
 - Bauausschussmitglieder
- 9.8 Betrieb der Kernzeit und der flexiblen Nachmittagsbetreuung an den Grundschulen in Eschbach und Stegen durch die gemeinnützige Gesellschaft Kinderbetreuung im Dreisamtal (KiBiDs gGmbH)
 - Genehmigung des Wirtschaftsplanes 2021 -
 - Antrag auf Erhöhung des monatlichen Gemeindegeldzuschusses um 880 € auf 4.451 € ab 1. Januar 2021 -
 - Teilnehmer: Frau Maren Dietrich, Stegen, Geschäftsführerin von Kinderbetreuung im Dreisamtal (KiBiDs) gGmbH
- 9.9 Anträge an die Untere Verkehrsbehörde u.a. auf Geschwindigkeitsbeschränkungen im Ortsteil Stegen
- 9.10 Beitritt der Gemeinde Stegen zur „Initiative Motorradlärm“
- 9.11 Antrag von einigen Gemeinderäten auf Einführung eines Klimaschutzmanagers (m/w/d) für die Gemeinden des Dreisamtals
 - Teilnehmer: Herr Peter Schilken, Arbeitskreis Klimaschutz Stegen
- 9.12 Annahme von Spenden
- 9.13 Wünsche und Anregungen

Fränzi KleeB
Bürgermeisterin

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

Abfallkalender 2021

Dem heutigen Mitteilungsblatt liegt der Abfallkalender 2021 bei. Oft werden die Kalender versehentlich als Werbematerial weggeworfen. Wir möchten Sie daher bitten, den Abfallkalender herauszunehmen und aufzubewahren. Weitere Exemplare liegen bei der Gemeindeverwaltung Stegen und den Ortsverwaltungen Eschbach und Witten-tal aus oder können im Internet unter www.stegen.de abgerufen werden. Beim Herunterladen lassen sich verschiedene Abfallarten auswählen. Die Ausgabe ist möglich als pdf-Datei zum Lesen/Speichern/Ausdrucken und als ics-Datei für den Import in das eigene Smartphone.

Beachten Sie auch die Rückseite des Kalenders, Sie finden dort Informationen zur Entsorgung von Energiesparlampen und zur richtigen Befüllung der Gelben Säcke.

Sperrmüllkarten 2021

Die Sperrmüllkarten für das Jahr 2021 werden Ihnen wieder Anfang des Jahres mit dem Gebührenbescheid durch die Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald zugeschickt. Eine Bestellung der Sperrmüllabfuhr oder eine Anlieferung an den Annahmestellen ist nur möglich, wenn Sie Ihre Rechnungsnummer (siehe Gebührenbescheid) auf der Karte eintragen. Sie haben auch die Möglichkeit, die Sperrmüllabholung über das Internet (www.breisgau-hochschwarzwald.de) anzufordern.

Für weitere Fragen steht Ihnen die Abfallberatung unter Tel. 0761/2187-9707 oder E-Mail: alb@lkbh.de zur Verfügung.

Save the Date

Quartierskonzept Stegen – Online Webinar am 26. November 2020

Sehr geehrte Damen und Herren, für den Klimaschutz und das Gelingen der Energiewende ist der Ersatz fossiler Brennstoffe in der Wärmeversorgung entscheidend. Die Herausforderungen dabei sind jedoch vielschichtig. Im Rahmen des energetischen Quartierskonzepts in Stegen lädt badenova und die Gemeinde Stegen die Bewohner und Bewohnerinnen des Quartiers herzlich zum zweiten Webinar mit dem Thema „Wärmeversorgungsmöglichkeiten im Quartier Stegen (Großacker/ Großmatte/ Hauptstr)“ ein.

Termin Webinar:

Datum: 26. November 2020

Uhrzeit: 18.00 -19:30 Uhr

Gemeinsam mit den Referenten Daniel de Monte von badenova-Wärmeplus sowie Jörg Dürr-Pucher von der Plattform Erneuerbare Energien Baden-Württemberg wollen wir Ihnen Möglichkeiten der Wärmeversorgung im Quartier sowie generell vorstellen.

Agenda:

- Begrüßung Bürgermeisterin Fränzi KleeB
- Möglichkeiten zum Wärmeverbund im Quartier, Daniel de Monte (badenovaWärmeplus)
- Austausch alter Heizanlagen – Was muss gesetzlich beachtet werden und welche Fördermöglichkeiten gibt es?
Susanne Heckelmann (badenova AG & Co. KG)
- Chancen und Entwicklungen der Erneuerbaren Energien für die Wärmeversorgung, Jörg Dürr-Pucher (Plattform Erneuerbare Energien Baden- Württemberg)

Wenn Sie gerne daran teilnehmen möchten, melden Sie sich bitte bei der Verwaltung Stegen unter Tel. 396934 oder per E-Mail an hoffmann@stegen.de an. Weitere Informationen wie Sie genau am Webinar teilnehmen können, werden wir Ihnen rechtzeitig nach Ihrer Anmeldung mitteilen.

Altersjubilare im Dezember

am 04.12. feiert Herr Albert Malkmus den 70. Geburtstag,
 am 06.12. feiert Dr. Jürgen Boess den 70. Geburtstag,
 am 09.12. feiert Herr Hans-Henning Zobel den 70. Geburtstag,
 am 13.12. feiert Frau Luzia Isele den 70. Geburtstag,
 am 20.12. feiert Herr Gert Reinhardt den 85. Geburtstag,
 am 25.12. feiert Brigitte Eckenfels-Küpper den 80. Geburtstag,
 am 28.12. feiert Herr Werner Blüm den 80. Geburtstag,
 am 30.12. feiert Frau Rosa Schweizer den 85. Geburtstag.

Den Altersjubilaren gilt der besondere Glückwunsch der Gemeinde. Möge Ihnen ein recht langer und glücklicher Lebensabend beschieden sein.



Informationen zum Corona-Virus

Übersichtliche und aktuelle Informationen und Verordnungen zum Corona-Virus erhalten Sie auf der Internetseite des **Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald**: www.breisgau-hochschwarzwald.de.

Verhalten im Verdachtsfall COVID-19-Erkrankung

- Keine persönliche Vorstellung im Gesundheitsamt
- Das Gesundheitsamt nimmt keine Abstriche vor.
- **Wenden Sie sich an Ihren Hausarzt.**
- Personen, die den Verdacht haben, mit Coronaviren infiziert zu sein und Krankheitssymptome haben, sollen sich zunächst telefonisch mit dem Hausarzt in Verbindung setzen. Nicht unangemeldet in die Praxis oder ins Krankenhaus gehen.
- Bis zur weiteren Abklärung zu Hause bleiben und den Kontakt zu anderen Personen auf ein Minimum beschränken. Ein Verdachtsfall liegt nach Angaben des Robert-Koch-Instituts vor, wenn betroffene Personen:
- Symptome einer Atemwegsinfektion aufweisen und bis 14 Tage zuvor ein Kontakt mit einem bereits bestätigten Fall einer Coronaviruserkrankung bestand.
- Das Gleiche gilt für Personen, die Erkrankungssymptome aufweisen und sich bis 14 Tage zuvor in einem Risikogebiet aufgehalten haben.

Telefonverzeichnis

Unser Rathaus ist geöffnet, es werden dennoch Terminabsprachen erbeten sowie das Tragen von Masken.

Sie erreichen uns unter:

Franzi KleeB	Bürgermeisterin	3969-20
Monika Herrmann	Vorzimmer Bürgermeisterin	3969-0
Georg Link	Hauptamt	3969-23
Hildegard Eberle	Standesamt	3969-33
Anke Hoffmann	Bauamt	3969-34
Thomas Ketterer	Bauamt	3969-39
Tanja Schmidt	Liegenschaften	3969-22
Eva Dronia	Ordnungsamt	3969-36
Lena Raißer	Bürgerbüro	3969-38
Sonja Kürner	Bürgerbüro	3969-32
Daniel Jenne	Rechnungsamt	3969-43
Anja Rießle	Steuern u. Abgaben	3969-45
Erika Rombach	Gemeindekasse	3969-42
Louisa Würmle	Gemeindekasse/Flüchtlinge	3969-37
Andreas Hummel	Kinder- und Jugendbüro	3969-58

Johannes Schweizer Ortsverwaltung Eschbach Tel. 61524
 (Sprechzeiten: Mo., 15.00-16.30 Uhr und Do., 18.00-20.00 Uhr,
 E-Mail: ov.eschbach@t-online.de)



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Digitale Mitmachkarte und Online-Umfrage

zu Klimawandel und Klimaschutz. Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hofft auf rege Teilnahme. Mit einer digitalen Mitmach-Karte und einer Online-Umfrage bietet das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald den Bürgerinnen und Bürgern im Landkreis die Möglichkeit, sich an der Entwicklung eines Klimaschutzkonzeptes für den Landkreis zu beteiligen. Mit der Mitmach-Karte entsteht eine Informationsplattform über bereits bestehende nachhaltige Angebote im Landkreis. Dort können interaktiv entsprechende Angebote als Fähnchen eingetragen werden. Andere Landkreisbewohner erhalten dadurch wertvolle praktische Tipps. Und mit jedem Teilnehmer wächst die Nachhaltigkeitskarte des Landkreises. Die Umfrage soll Erkenntnisse darüber bringen, wie die Bewohnerinnen und Bewohner den Klimawandel im Landkreis in ihrem Alltag spüren. Durch die Möglichkeit sich zu Vorschlägen zu Unterstützungsangeboten durch den Landkreis zu äußern, können Dienstleistungen des Landkreises für die Gemeinden effizienter gestaltet werden. Umfrage und Karte finden sich auf der Homepage des Landratsamtes unter www.lkbh.de/klimaschutz. Die Seite ist bis zum 11. Januar 2021 freigeschaltet. Ab Mitte Januar finden sich dort auch die Ergebnisse der Befragung zur Wahrnehmung des Klimawandels.

Kriminalität im Zusammenhang mit Corona:

Polizeipräsidium warnt vor neuer Variante des Schockanrufes - Betrüger geben sich als Ärzte aus. In den letzten Tagen mehrten sich sogenannte Schockanrufe bei Bürgerinnen und Bürger im Bereich des Polizeipräsidiums Freiburg. Aktenkundig wurden am Freitag, 13.11.2020 Betrugsfälle in Bötzingen, Rheinhausen und Bad Bellingen.

Perfide Täter nutzen den Schutzinstinkt

Das Vorgehen der unbekanntenen Täter am Telefon ist äußerst perfide: Die Anrufer geben sich am Telefon als Ärzte eines Krankenhauses aus. Sie teilen mit, dass ein naher Angehöriger (Sohn, Tochter, Enkelkind etc.) schwer an Corona erkrankt sei und dringend teure Medikamente bedürfe. Eine weitere kostspielige Betrugsvariante ist auch die Verlegung des „erkrankten Angehörigen“ per Rettungshubschrauber in eine Spezialklinik!

Tipps des Polizeipräsidiums Freiburg

- Seien Sie achtsam, wenn Sie am Telefon oder PC um hohe Geldbeträge oder sonstige Wertsachen angegangen werden.
- Seien Sie gewiss: Ärzte rufen nicht an um Vorkasse zu verlangen!
- Warnen Sie als Sohn, Tochter, Enkel etc. Ihre betagten Angehörigen vor dieser aktuellen Betrugsmasche. Treffen Sie innerhalb Ihrer Familie Absprachen!
- Beim geringsten Verdacht rufen Sie bitte sofort Ihre Polizei über die kostenlose Notrufnummer 110

Weitere Vorbeugungstipps erhalten Sie unter www.polizei-beratung.de.

Ihr Polizeipräsidium Freiburg, Referat Prävention, Karl-Heinz Schmid, KHK, freiburg.pp.praevention@polizei.bwl.de, Tel. 0761 / 29608-25.

Wichtige Informationen für Betriebe

Nach dem ersten Lockdown im Frühjahr zeichnete sich eine wirtschaftliche Erholung ab, sodass einige Betriebe im Sommer die Corona bedingte Kurzarbeit wieder beenden konnten. Nach dem Teil-Lockdown stehen erneut einige Betriebe vor einer unfreiwilligen Betriebseinschränkung oder -pause.

Muss Kurzarbeit neu beantragt werden?

Aufgrund der neuen Corona-Verordnungen sind viele Betriebe und Unternehmen ab November gezwungen, erneut kurzuarbeiten. Betriebe, die bereits in der Vergangenheit Kurzarbeit angezeigt hatten, müssen dabei beachten, dass bei Unterbrechungen des Leistungs-

bezugs von mindestens drei zusammenhängenden Monaten der bisherige Anspruch auf Kurzarbeitergeld endet. Dies gilt auch, wenn die Kurzarbeit ursprünglich für einen längeren Zeitraum bewilligt wurde. In diesen Fällen müssen die Voraussetzungen neu nachgewiesen und Kurzarbeit fristgerecht innerhalb des ersten Monats angezeigt werden. Liegen die Voraussetzungen erneut vor, wird die Bezugsdauer ebenfalls neu festgelegt.

Beispiel: Ein Betrieb hat im März 2020 für den Zeitraum von März bis Dezember Kurzarbeit angezeigt. Dieser Zeitraum wurde von der Agentur für Arbeit auch bewilligt. Seit August wird in dem Betrieb wieder voll gearbeitet. Wird ab November erneut Kurzarbeit nötig, muss sie im November erneut angezeigt werden. Erst nach dieser Anzeige kann dann monatlich nachträglich eine Abrechnung des Kurzarbeitergelds erfolgen. Wichtig: Die erhöhten Leistungssätze ab dem vierten beziehungsweise siebten Bezugsmonat stehen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern auch in einem neuen Kurzarbeitszeitraum weiter zu. Die Unterbrechung löst also keinen Neubeginn der individuellen Bezugsdauer aus.

Kurzarbeitergeld wird auf Wirtschaftshilfe angerechnet

Betriebe, die vom angeordneten Teil-Lockdown betroffen sind und die kürzlich von der Bundesregierung beschlossene außerordentliche Wirtschaftshilfe (Umsatzausfallentschädigung) beantragen, beziehen Kurzarbeitergeld wie bisher auch. Das Kurzarbeitergeld wird in der Folge bei der Berechnung der Wirtschaftshilfe angerechnet. Kurzarbeitergeld und Wirtschaftshilfe werden also nicht addiert.

Weiterführende Informationen gibt es unter: <https://www.arbeitsagentur.de/m/corona-kurzarbeit> und <https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Coronavirus/coronahilfe.html>.

Die Gemeinde Hinterzarten

stellt zum 1. April 2021 eine/n Verwaltungsfachangestellte/n (m,w,d) für den Bereich Personalwesen / Ordnungsamt unbefristet und in Vollzeit in EG 9 TVöD ein. Gerne erwarten wir Ihre aussagefähige Bewerbung bis spätestens 11. Dezember 2020. Einzelheiten zur Ausschreibung auf unserer Homepage unter: www.gemeinde-hinterzarten.de.



KLIMASCHUTZ IN STEGEN

Klimaschutztipps: Wenn ein Auto, dann ein ????



Uwe Umwelt hat sich mit Kai Klima zur sonntäglichen Fahrradtour verabredet. Sie nutzen die Sonnenstunden für eine Tour durch den Schwarzwald. Zurück in Stegen machen sie einen Stop am Dorfcafé und jeder deckt sich mit einem Stück Kuchen ein, den sie dann bei Uwe zuhause zusammen mit einer Schale Milchkafee genießen. „Uns geht's gut“ beginnt Kai die Unterhaltung, „wir können alle unsere Wege mit dem Rad oder den Öffis machen, aber es gibt auch viele Mitbürger, die sind einfach auf ein Auto angewiesen. Hast Du schon in der neuen Ausgabe der VCD Zeitung Fairkehr den Artikel zu den alternativen Antrieben gelesen?“ „Keine Zeit gefunden bislang“ entgegnet Uwe, „was ist die Essenz?“ fragt er weiter.

„Es gibt derzeit keine umweltschonende Alternative zum E-Auto, weder Erdgas noch Wasserstoff, synthetische Kraftstoffe oder Bio-Kraftstoffe.“ „Und wie steht es um die Herstellung der Akkus, für die Kobalt und Lithium zum Teil unter menschenunwürdigen und umweltschädlichen Bedingungen abgebaut werden?“ unterbricht Uwe. „Als Gegenargument gegen batterieelektrische Antriebe dürfen diese Praktiken, die schleunigst ein Ende haben müssen, nicht dienen. Industrie und Politik sind hier zum Handeln gefordert!“ erläutert Kai. „Für eine nachhaltige Verkehrswende müssen wir aber die Zahl der PKW's“ deutlich verringern, statt Benziner eins zu eins durch E-Autos zu ersetzen, so das Fazit des VCD.“

„Beispielweise durch Carsharing“ wirft Uwe ein. Vielleicht bekommen wir ja doch bald in Stegen ein E-Car-Sharing Auto“.



VEREINSNACHRICHTEN



FSV Rot-Weiß Stegen

Lock-Down-Light

Auf Grund der aktuellen Corona-Verordnungen ist der Sportbetrieb auf dem Kageneck-Sportgelände und im Hallensport bis auf weiteres untersagt.

Fußball geht schon jetzt in die Winterpause!

Der Südbadische Fußballverband hat beschlossen, die aktuelle Vorrunde selbst dann nicht mehr im Jahr 2020 wieder aufzunehmen, wenn dies die Verordnungen des Landes wieder zulassen würden. Somit werden bis zum Jahreswechsel keine Spiele mehr stattfinden. Näheres zu allen Themen erfahren Sie immer aktuell auf unserer Homepage: www.fsv-stegen.de.

Landfrauenverein Kirchzarten-Stegen

Wir backen Linzertorten auf Bestellung

In diesem Jahr ist aufgrund der bekannten Corona-Situation unser Weihnachtsmarkt-Gebäckstand nicht möglich und deshalb bieten wir ihnen das Backen von Linzertorten auf Vorbestellung zur Abholung, oder falls dies nicht möglich zur Lieferung nach Absprache an. Bestellung bei Klara Spiegelhalter, Tel. 5407 oder bei Gudrun Zimmermann, Tel. 5814. Gerne kann die Bestellung auch unter Angabe der Telefonnummer per E-Mail : gu.zimmermann@gmx.de erfolgen. Wir freuen uns auf ihr Interesse und wünschen eine schöne Adventszeit.



Miteinander Stegen e.V.

Einkaufsservice

Wir bieten allen Stegener MitbürgerInnen, die aufgrund ihres Alters oder gesundheitlichen Zustandes durch den Corona-Virus besonders gefährdet oder in Quarantäne sind, an, für Sie die notwendigen Besorgungen zu machen. Schützen Sie sich und nutzen dieses Angebot. Einfach im Netzwerkbüro anrufen oder eine E-Mail senden, wir organisieren Ihren Einkauf.

Verkauf auf dem Wochenmarkt

Wir werden freitags auf dem Wochenmarkt vor dem 1., 2. und 3. Advent selbstgebackene Plätzchen und Linzertorten, Bienenwachskerzen und Kalender anbieten. Der Erlös geht in die Weihnachtswunschaktion und den Sozialfonds. Außerdem erhalten Sie an unserem Stand Apfelsaft von der Stegener Apfelsaftmafia. Mit dem Kauf unterstützen Sie den Förderkreis Offene Jugendarbeit Stegen e.V.. Besuchen Sie unseren Stand, wir freuen uns auf Sie!

Sie erhalten die auf dem Wochenmarkt angebotenen Waren auch während der Öffnungszeiten im Netzwerkbüro (Verkauf durch das Fenster des Büros an der Rückseite des Rathauses).

Öffnungszeiten des Netzwerkbüros

Das Netzwerkbüro von Miteinander Stegen e.V. am Dorfplatz 1 ist Montag und Freitag von 9:00–11:00 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 9:00–12:00 Uhr besetzt. Da das Rathaus aufgrund der Corona-Pandemie geschlossen hat, kommen Sie bitte an das Fenster des Netzwerkbüros auf der Rückseite des Rathauses. Zudem besteht die Möglichkeit, außerhalb dieser Zeiten einen Termin zu vereinbaren. Telefonisch ist das Netzwerkbüro unter 908206 oder per E-Mail unter netzwerk@miteinander-stegen.de erreichbar.



KIRCHENNACHRICHTEN

Kath. Kirche Stegen

Freitag 19:00 Uhr	27. November Eucharistiefeier
Sonntag 10:30 Uhr 17:00 Uhr	29. November Eucharistiefeier Wort-Gottes-Feier Freut euch! Adventliche Feier für Familien
Freitag 19:00 Uhr	04. Dezember Eucharistiefeier zum Herz Jesu Freitag
Samstag 18:00 Uhr	05. Dezember Eucharistiefeier am Sonntagvorabend
Sonntag 17:00 Uhr	06. Dezember Wort-Gottes-Feier Freut Euch! Adventliche Feier für Familien



Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

Donnerstag 7:00 Uhr	26. November Eucharistiefeier
Freitag 7:00 Uhr 7:45 Uhr	27. November Eucharistiefeier Schülergottesdienst
Samstag 7:00 Uhr	28. November Eucharistiefeier
Sonntag 9:00 Uhr 17:00 Uhr	29. November Eucharistiefeier Lobpreis mit eucharistischer Anbetung, Stille und Fürbittgebet
18:30 Uhr	"Ein Fenster öffnet sich" Adventlich, geistlicher Impuls im Pfarrhof
Montag 7:00 Uhr	30. November Eucharistiefeier
Dienstag 7:00 Uhr	01. Dezember Eucharistiefeier
Mittwoch 7:00 Uhr	02. Dezember Eucharistiefeier
Donnerstag 7:00 Uhr	03. Dezember Eucharistiefeier
Freitag 7:00 Uhr 7:45 Uhr	04. Dezember Eucharistiefeier Schülergottesdienst
Samstag 7:00 Uhr	05. Dezember Eucharistiefeier
Sonntag 9:00 Uhr 17:00 Uhr	06. Dezember Eucharistiefeier Lobpreis mit eucharistischer Anbetung, Stille und Fürbittgebet
18:30 Uhr	"Ein Fenster öffnet sich" Adventlich, geistlicher Impuls im Pfarrhof

„Ein Fenster öffnet sich“

An den Adventssonntagen – um 18.30 Uhr – öffnet sich am Pfarrhaus in Eschbach ein Fenster, verbunden mit einem adventlich, geistlichen Impuls, als Vorbereitung auf unsere diesjährige „Feier zur Heiligen Nacht.“ Auf das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung möchten wir Sie freundlich hinweisen. Zum Mitfeiern im Pfarrhof laden wir Sie herzlich ein.

Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Freitag 18.00 Uhr	27.11.2020 Ökumenischen Zentrum in Stegen; Einführung von Farzaneh Lari als Kirchenälteste (Pfarrer Friedrich Geyer)
Sonntag 10.00 Uhr	29.11.2020 Gottesdienst zum Ersten Advent im Evang. Gemeindezentrum in Kirchzarten (Pfarrer Friedrich Geyer) an diesem Sonntag kein Gottesdienst in Stegen
Sonntag 17.00 Uhr	29.11.2020 Ökumenische Adventsfeier für Familien in der Herz-Jesu-Kirche Stegen. Näheres s. unten

Freut euch! Adventliche 30 min für Familien

Herzliche Einladung zu einer ökumenischen Wort-Gottes-Feier jeden Sonntag im Advent (29.11./ 6.12./13.12. und 20.12) jeweils um 17.00 Uhr in der Herz-Jesu Kirche in Stegen. Gemeinsam wollen wir die Vorfreude auf Weihnachten erleben. Musikalisch werden wir von verschiedenen Sängerinnen, Sängern und Musikern unterstützt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, doch am Eingang muss ein Kontaktformular ausgefüllt werden. Sie können das Kontaktformular auch auf unserer homepage www.kath-dreisamtal.de herunterladen und es ausgefüllt mitbringen. Im Gottesdienst gelten die aktuellen Hygienevorschriften. Bitte denken sie an den Mund-Nasenschutz und warme Kleidung!

Gospelchorprobe

findet bis auf weiteres nicht statt.

Konfirmandenstunde mittwochs 16.30 Uhr.

Ökumenischer Kinderchor

Mittwochs um 17.45 Uhr unter der Leitung von Frau Alpermann-Stange im ÖZ.

Ökumenische Bücherei Stegen

Öffnungszeiten:

Dienstag:	17.00 - 19.00 Uhr
Donnerstag:	18.00 - 20.00 Uhr
Sonntag:	11.00 - 12.00 Uhr



TOURIST-INFO

SCHWARZWALD
DREISAMTAL
Vor den Toren Freiburgs

Aufgrund der Corona-Pandemie finden derzeit viele Veranstaltungen nicht statt oder müssen abgesagt werden. Bitte informieren Sie sich direkt beim Veranstalter! Diese Maßnahme erfolgt zum Schutz der Gesundheit und Sicherheit aller Bürger sowie auf Anordnung (CoronaVO) der Landesregierung Baden-Württemberg.

Freitag, 27. November

11-14 Uhr: Tour zu den Wetterbuchen am Schauinsland – bei Schnee mit Schneeschuhen mit der heimischen Führerin Ursel Lorenz aus Hofsgund. Wanderung auf den Höhen vom Schauinsland mit herrlicher Aussicht DIE WETTERBUCHEN am Schauinsland - was sie so

alles zu erzählen hätten...?Treffpunkt: Parkplatz an der Bergstation der Schauinslandbahn (bei der Lore). Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512, www.naturpur-schauinsland.de. Kosten 35 €, Kinder ab 6 Jahren: 17,50 €, inkl. Schneeschuhen und Stöcken (leihweise, ohne Verleih: 25 € bzw. 12,50 €), Schnäpse zum Aufwärmen, warmem Getränk, Infomaterial, Postkarte von Ulo

Samstag, 28. November

15:30-18 Uhr: Schneeschuh-Tour zum Sonnenuntergang am Schauinsland

Wir laufen über Wiesen und Weiden dem Sonnenuntergang entgegen. Immer die Sonne im Blick genießen wir eine herrliche Aussicht! Bitte mitbringen: Stirnlampe, Rucksack mit Wasser oder Tee, Riegel. Treffpunkt: Wanderparkplatz gegenüber Hotel HALDE, Stohren 25. Anmeldung und Infos: bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512, www.naturpur-schauinsland.de. Kosten 35 €, Kinder ab 10 J. 17,50 €, inkl. Schneeschuhen und Stöcken (leihweise) Schnäpse zum Aufwärmen, Postkarten.

Mittwoch, 2. Dezember

ab 11 Uhr: Lichterglanz und Besinnlichkeit - vorweihnachtliche Überraschungsfahrten im Südwesten Das Ziel wird einige Tage vor dem jeweiligen Termin bekanntgegeben. Treffpunkt: Vor der Tourist-Info, Kirchzarten, Hauptstr. 24 Anmeldung und Infos: „ab durchs Ländle“, Herr Dr. Schwendemann, Tel. 0761/ 8814 6599 bis 12 Uhr am Vortag. Max. 8 Pers. Preis inkl. Fahrt mit dem Kleinbus: 49 € pro Person

Regelmäßige Termine

Montags: 15-17.30 Uhr: Werkeln mit Speckstein & Ton „in entspannter Atmosphäre eintauchen in das Erlebnis mit dem Material!“ Ort: Gasthof ZUM RÖSSLE, Kirchzarten, Dietenbach 1. Bitte melden Sie sich an: E-Mail: farbklang@posteo.de Preis: Kinder 10 € | Erwachsene 20 €, www.farbklangraum.de.

Mittwochs: Witterungsabhängig - 10 Uhr: Schneeschuh Tour: Nach einer kurzen Einweisung starten wir in eine zauberhafte Winterlandschaft. Geführte Tour – ca. 2 bis 2 ½ Stunden, anschließend Glühwein. Treffpunkt: Schneesportschule Schauinsland in Oberried-Hofsgrund, Silberbergstraße 35. Kosten: 25 € pro Person inkl. Ausrüstung. Anmeldung: Schneesportschule Schauinsland, Georg Rees Tel. 07602/ 288.

14-16 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Kirchzarten, Am Pfeiferberg 4 Anmeldung ist nicht erforderlich! Preis: Kinder (Erwachsene) 15 min: 15 € (20 €), 30 min: 20 € (25 €) Weitere Informationen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4479 607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de, www.fancy-farm.de

Freitags: 16-18 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm. Anmeldung und Infos s. „mittwochs“:

15-18 Uhr: Wochenmarkt in der Klosterschiire Produkte aus der Region -- von Oberrieder Höfen und Bauern Der Verkauf an den Marktständen findet statt. Bis auf weiteres gibt es jedoch keinen Verkauf und Verzehr von selbstgebackenen Kuchen, Kaffee und Getränken. Ort: Klosterschiire, Oberried.

Samstags: 10-12 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm. Anmeldung und Infos s. „mittwochs“:

Täglich, außer an Sonn- und Feiertagen

Uhrzeit nach Vereinbarung: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischen durch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Preis: 24 € pro Pers., 70 € pro Familie (2 Erw., 2 Kinder), inkl. kleinem Vesper. Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Anmeldung: Tel. 61 920 oder per Mail: mm.mai-er@t-online.de www.ruhbauernhof.de.

Täglich nach Vereinbarung: Bogenschießen Exklusiv für Familien, Haus- und Wohngemeinschaften. Faszination und Spannung für jedes Alter!

Verbindliche Anmeldung erforderlich per SMS an 0173/ 686 5549. Ort: Kirchzarten, Garten des Gasthauses „Zum Wilden Mann“, Höllentalstraße 25; www.kairos-erleben.de.

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im „iPunkt Dreisamtal“ oder bei der Tourist Info, Tel. 907 980.

ÖFFNUNGSZEITEN DER TOURIST-INFORMATION: Montag bis Freitag 9:30 – 13 Uhr. An Sonn- und Feiertagen bleibt die Tourist-Info geschlossen.



FÜR UNSERE
BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT



Monatliches NABU-Treffen

Das Monatliche NABU Treffen, am 26. November 2020, um 18:30 Uhr in der Großen Stube in der Talvogtei in Kirchzarten., fällt aus Pandemiegründen aus. Weitere Termine und Infos unter www.nabu-dreisamtal.de.



ANGELL
Akademie
Freiburg





Berufliche Gymnasien ab Klasse 11
Sozial- und Gesundheitswissenschaftliches Gymnasium
Technisches Gymnasium (Medien)
Wirtschaftsgymnasium

Infoabend
Do, 03.12., 19.30 Uhr
Hausführungen ab 18.50 Uhr

Online-Anmeldung erforderlich!
www.angell-akademie.de

Vereinbarung von Aufnahmegesprächen jederzeit möglich!
Kronenstraße 2-4, 79100 Freiburg • 0761 791999-10

M. Höcklin
Natursteinwerk

Große Ausstellung Grabmale & Grabzubehör
viele Grabsteine zur Ansicht am Lager

Urnengrabsteine in vielfältiger Auswahl. Ausführung von **Urnenwandbeschriftungen**.

Gerne senden wir Ihnen **kostenlos** unseren **Grabmalkatalog** und die **neue Urnensteinbroschüre** zu.

Steinbildhauermeister
Talstraße 20 | 79843 Löffingen
Tel. 07654- 407 | Fax 07654-77437
www.natursteinwerk-hoecklin.de



Nachhilfe
Kl. 4 bis zum Abi
Ma, De, Eng. sehr preiswert.
(gewerblich) 015792463601

IST DAS KUNST ODER „MUSS“ DAS WEG?
„Ein Sachbuch für Alle, ganz besonders aber für Künstler, Kunstinteressierte, und vor allem auch Kommunalpolitiker/innen und kommunalpolitisch Interessierte“.

Außer im Buchhandel auch beim Autor persönlich erhältlich.
Auf Wunsch signiert und mit kurzem Text.
www.antonknap.de

Dold Verlag
156 Seiten, 19.80€
ISBN 978-3-948461-00-3



WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!
Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte

RehaLift 07741- 965858
www.reha-lift.com

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!



Naturverbundene Erzieherin und Tochter suchen
Wohnung oder Häusle.
Gerne rustikal und mit Garten. Auch klein ist fein!
Tel. 0176 - 459 109 68

Reinigungskraft (m/w/d) in Teilzeit

Für die Reinigung der Räumlichkeiten in unserem Kinderhaus „Casa dei Bambini“ in Ebnet suchen wir ab Februar 2021 eine weitere zuverlässige und verantwortungsbewusste Kraft. Wir bieten eine langfristig angelegte Festanstellung in Teilzeit (Mo. bis Fr., 17 bis ca. 20 Uhr) und ein faires Gehalt. Wenn Sie gut deutsch sprechen und gründlich und gewissenhaft reinigen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an: Fr. Kopfmann, m.kopfmann@angell.de
Weitere Infos unter: www.angell-montessori.de

ANGELL
Montessori Zentrum
ANGELL
Freiburg




ROHR- & KANALREINIGUNG
KRETZSCHMAR

Rohr- und Kanalsanierung
Abfluss verstopft?
Verstopfte Rohre in Küche, Bad und WC
Für Privathaushalte und Industrie

Kirchzarten: 076 61 - 90 964 98
www.kretzschmar-abwassertechnik.de

24 h Service